

# Defensor del condado de Cook

2005 • Vol. 3

Noticias para familias del área metropolitana de Chicago



## Lo que dice la pared

Una madre agotada regresó de la tienda;  
Cargando con la compra atravesó la entrada.  
Y en la cocina su hijo de 8 años la esperaba,  
Ansioso por contarle de su hermanito la última trastada.

“Mientras jugaba afuera y papá no estaba,  
¡T.J. con sus crayones la pared dejó rayada!  
Es el papel nuevo que cambiaste hace poco.  
Le dije que te enojarías con él por hacer el loco”.

Frunció las cejas y protestó la señora,  
“¿Dónde está tu hermanito ahora?”  
Soltó las bolsas y como una exhalación,  
Se dirigió al armario, escondite del bribón.

Entró a su habitación llamándolo a todo grito.  
Temblaba de miedo...isabía que estaba frito!  
Durante 10 minutos chilló sin parar  
Por el papel caro y lo que le había costado ahorrar.

Entre lamentos por lo difícil que sería arreglarlo.  
Lo regañó por estropear el papel y no cuidarlo.  
Cuanto más regañaba, más aumentaba su enojo,  
Y salió de allí furiosa, distraída y con el rostro rojo.

Se dirigió a la sala a confirmar el motivo de su enojo.  
Y al ver la pared, se le humedecieron los ojos.  
Lo que leyó le atravesó el alma sin piedad.  
Dentro de un corazón decía: “Yo amo a mi mamá”.

El papel quedó allí, tal como lo encontró,  
Y con un marco colgante lo rodeó.  
Un recordatorio par ella y todo quien lo quisiera ver,  
Hay que tomarse el tiempo de leer lo que dice la pared.

Autor anónimo

## Estimados cuidadores de Cook Central:



Jose Candelas

Como Director adjunto para el condado de Cook, tengo el placer de reconocer a los cuidadores de Cook Central durante el Mes de aprecio para padres de crianza temporal. Quiero que sepan que todo el personal de Operaciones de campo comprende la importancia del trabajo que ustedes realizan, de la dedicación que demuestran, y del amor con que ustedes hacen ese trabajo.

Estos son momentos emocionantes para el bienestar de menores de Illinois. Como ya sabrán, el Director Samuels ha realizado grandes esfuerzos para superar nuestra capacidad colectiva de atender mejor a los niños que colocamos bajo su cuidado. Las nuevas iniciativas como la Evaluación integrada, los Equipos de inversión en la juventud, y otros, son realmente prometedores. Es importante entender que los padres de crianza temporal tienen un papel crucial en estos y otros programas.

Más que nunca durante el Mes de reconocimiento para padres de crianza temporal, permítanme felicitarlos, agradecerles y expresar la apreciación de todo mi personal, en tanto reconocemos y celebramos el Mes de reconocimiento para padres de crianza temporal y el importante trabajo que ustedes realizan. Muchas gracias.

## Las oficinas de Cook Central se preparan para la revisión de re-acreditación

En Cook Central han estado muy ocupados preparándose para la visita para la re-acreditación del Consejo de Acreditación (COA). Esta será la última región del estado que pasará por este proceso de reacreditación. La visita al sitio será una oportunidad para la región de demostrar que sus normas, procedimientos y prácticas cumplen con los estándares del COA. Además de estudiar registros de casos y de entrevistar al personal, el equipo de revisión también llevará a cabo entrevistas con padres de crianza temporal.

El personal se pondrá en contacto con padres de crianza temporal para

que sean entrevistados durante la visita del Consejo. La región recibió las siguientes fechas:

- 19 de junio de 2005 para la División 3518 W. y para la División 4909 W.
- 26 de junio de 2005 para el sitio de Maywood

La participación de los padres de crianza temporal es de vital importancia para este proceso. La región ofrecerá niños para los niños de los padres de crianza temporal que deban concurrir para una entrevista. Esto facilitará la participación de los cuidadores.

## Busque su copia del Plan de implementación de la ley sobre padres de crianza temporal de Cook Central

Recientemente, Cook Central envió por correo el Plan de implementación de la ley sobre padres de crianza temporal 2005 a todas las familias supervisadas por DCFS. Además, este año la región también está enviando por correo el plan para todos los proveedores sin licencia de la región. El comité que trabajó en el plan consideró que los proveedores sin licencia también debían saber qué cubre la Ley sobre padres de crianza temporal y qué impacto tienen esos derechos y responsabilidades en los

niños actualmente colocados en sus hogares.

El Plan de implementación de la ley sobre padres de crianza temporal deberá redactarse todos los años. La administración de Cook Central invita a los padres de crianza temporal a que comenten acerca del plan y a que participen en las futuras actualizaciones. Las preguntas o comentarios podrán dirigirse a Donna Cain, Gerente de desarrollo de recursos, en el 773-854-0636 ó 773-292-7937.

## Junta de asesoramiento de jóvenes de Cook Central lista para tratar nuevos asuntos

El personal de Cook Central está trabajando con la Junta regional de asesoramiento de jóvenes (RYAB) para incrementar la participación de los jóvenes en la región. En futura correspondencia mensual a los padres de crianza temporal, la región incluirá volantes alentando a los padres de crianza temporal a pedir que más jóvenes participen en la RYAB.

Las juntas de jóvenes se establecieron para darles voz a los jóvenes bajo cuidado. La RYAB promueve la potenciación, autodefensa e intercambio de información entre los jóvenes. La junta se dedica a abordar los asuntos e preocupaciones de los jóvenes que están ahora o han estado alguna vez bajo cuidado. Los miembros jóvenes se concentran en programas como Jóvenes universitarios, Jóvenes en el mercado laboral, Programas de vida de transición y Programas de vida independiente. La Junta también analiza importantes asuntos de transición como la universidad y las becas, la legislación que afecta a los jóvenes y la capacitación en destrezas de vida para lograr la independencia. La membresía está abierta a todos los jóvenes entre 14 y 21 años.

En Cook Central, las reuniones mensuales tienen lugar el tercer martes de cada mes en la División 3518 W. de 5:00 pm a 7:00 pm. En estas reuniones se ofrece un refrigerio. Además de la reunión, se proporcionará a los presentes capacitación en destrezas para la vida y horas crédito.

Por información adicional en relación a la RYAB, sírvase ponerse en contacto con:

- Marcus McCaskill en el Área del proyecto de Chicago, 1-888-472-0990 x232.
- Donna Cain, Gerente de desarrollo de recursos, 773-854-0636 ó 773-292-7937.

La Junta de asesoramiento de jóvenes a nivel estatal está planeando publicar un boletín informativo que saldrá trimestralmente, a partir de este verano. Están en proceso de solicitar las siguientes contribuciones por escrito:

- Artículos
- Reconocimientos
- Novedades acerca de la Junta de asesoramiento
- Relatos cortos
- Anuncios
- Preocupaciones
- Temas de interés
- Novedades acerca de las Juntas regionales
- Logros
- Próximos eventos
- Fotografías
- Historietas

Las presentaciones no se limitan a esta lista. Sin embargo, todos los aportes deberán ser aprobados por la Oficina de comunicaciones del Departamento de Servicios para Niños y Familias. ¡No se harán excepciones! Los jóvenes pueden enviar sus presentaciones a: Yvonne Jeffries, Open Book Program, 435 E. 35<sup>th</sup> Street, Chicago, IL 60616, fax: 773-288-4345, o por correo electrónico a [jyma@sbcglobal.net](mailto:jyma@sbcglobal.net).

## Cook Central enseña las actualizaciones sobre las leyes educativas

Los Asesores en educación del condado de Cook fueron los anfitriones de una capacitación titulada "Defensa para estudiantes en educación especial y actualizaciones sobre la ley". Wallace Winter y Larry Parham de la Fundación de asistencia legal de Chicago metropolitano compartieron su experiencia legal para tratar asuntos educativos.

La capacitación cubrió lo básico de las leyes referidas a la educación especial. También se enfatiza cómo pueden ejercer la defensa los padres adoptivos y de crianza temporal para asegurar que los administradores de la escuela defiendan los derechos educacionales. Los cuidadores tuvieron la oportunidad de hacer preguntas acerca de procedimientos disciplinarios y cómo se relacionan con los alumnos en Planes educativos individualizados.

Los asesores en educación de Cook Central pueden compartir esta información con los padres que no pudieron asistir. Puede comunicarse con Dawn Overend por el 773-292-7731 o a [doverend@idcfs.state.il.us](mailto:doverend@idcfs.state.il.us).

Los Asesores en educación son parte del Proyecto de acceso a la educación NIU para DCFS. Están disponibles para ayudar a padres adoptivos y de crianza temporal (tanto familias de DCFS como de agencias privadas) a defender los derechos educacionales de los jóvenes.

## Estimados cuidadores de Cook Sur



Michael  
Byrd

Me dirijo a ustedes como el nuevo Administrador regional de la región de Cook Sur. Desafortunadamente, es posible que nunca tenga la oportunidad de conocer a muchos de ustedes personalmente. Sin embargo, todos los días reconozco que las decisiones que pueda tomar como parte del equipo regional y como parte de la agencia de bienestar de menores de DCFC pueden tener un impacto sobre ustedes. También reconozco que, cada día que usted cuida de un joven con necesidad de un hogar, usted también está teniendo un impacto en sus vidas para siempre. Es por eso que estamos unidos de manera irrevocable. Por lo tanto, es con humildad y sinceridad que reconozco sus esfuerzos para promover el bienestar físico de los jóvenes bajo cuidados, así como también su capacidad para aprender y crecer.

Personalmente, entiendo la influencia que el hogar donde un niño es criado puede tener sobre la visión del mundo de ese niño. Quiero que sepan que tanto yo, como cada uno de los miembros de mi personal entendemos la importancia del trabajo que ustedes realizan al defender, enfrentar desafíos y atender las necesidades de los niños.

Estamos haciendo nuestra parte para ayudarlo. Estamos introduciendo cambios, los cuales pueden acarrear “dolores de crecimiento”. Sin embargo, considero que quienes ingresan al servicio de

cuidados de crianza temporal y bienestar de menores ven la posibilidad de afectar en forma positiva el cambio en la vida de las personas. Creemos que de alguna manera estamos todos conectados. Estos niños y familias que participan en el sistema de bienestar de menores son nuestras familias; son nuestros hermanos y hermanas, sobrinos y sobrinas, primos y amigos. Aunque no estemos relacionados en el sentido literal, evidentemente somos parte de un organismo. Si cualquiera de las partes de ese cuerpo sufre necesidades, el resto del organismo se ve afectado.

Esta es una familia que tiene el objetivo conjunto de mejorar la calidad de vida de los niños, mejorando específicamente las vidas de aquellos que sufren necesidades. Expandamos el proverbio, para que nuestro “pueblo” ayude a criar a esos niños que como una bendición forman parte de nuestras vidas y hagamos la diferencia con nuestros esfuerzos.

Más que nunca durante el Mes de aprecio para padres de crianza temporal, permítanme felicitarlos, agradecerles y expresar el reconocimiento de todo mi personal, en tanto reconocemos y celebramos el Mes de aprecio para padres de crianza temporal y el importante trabajo que ustedes realizan para fortalecer a los niños y las familias que atendemos. Muchas gracias.

Michael Byrd  
Administrador regional de Cook Sur

## Grupo de apoyo para padres de crianza temporal de Cook South

El Grupo de apoyo para padres de crianza temporal de Cook Sur se estableció para satisfacer las necesidades de los padres de crianza temporal de la región. Durante los últimos dos años, el grupo ha lidiado con una variedad de temas de interés para padres de crianza temporal. Ha tratado temas como manejo del estrés, actividades y programas de verano para niños, niños con complicaciones médicas, recursos comunitarios, manejo del comportamiento, y trabajo con los niños víctimas de abuso y negligencia.

En una reunión reciente, el grupo trató el trabajo con los adolescentes y la resolución de conflictos. Después de ver un video del conflicto entre una madre y su hija, el grupo tuvo una vivaz charla sobre soluciones para manejar conflictos. Algunas de las sugerencias que surgieron fueron definir el problema, escuchar a la persona con la cual se tiene el conflicto, demostrar respeto y buscar formas de resolver el problema. La charla fue tan interesante que varios padres de crianza temporal han solicitado más sesiones para trabajar con adolescentes.

El Grupo de apoyo para padres de crianza temporal de Cook Sur está abierto a todos los padres adoptivos y de crianza temporal. El grupo continúa reuniéndose el segundo martes de cada mes a las 10:00 am, en la Oficina Emerald ubicada en 6201 S. Emerald. Si desea más información sobre el grupo, sírvase llamar al 773-371-6113.

## Gracias padres de crianza temporal de Cook Norte



*Sari Rowitz, Jacqueline Bright, Chris McGrath y Mamie Robinson*

Aunque mayo es el Mes de aprecio para padres de crianza temporal reconocemos su trabajo arduo y dedicación a lo largo de todo el año. Mediante nuestro trabajo conjunto, continuamos tratando a nuestros niños y familias con dignidad y respeto. Juntos creamos un entorno de trabajo en equipo que se invierte para lograr la permanencia, seguridad y bienestar para el mayor beneficio de los niños y familias.

En nuestra región, conservamos el compromiso de atenderlo, ofreciéndole capacitaciones apropiadas para aportarle herramientas para trabajar con nuestros jóvenes. Luchamos por lograr una comunicación abierta y hemos creado vías para que usted comparta sus elogios y críticas. Todos los años lo invitamos a unirse a nosotros para crear un Plan de implementación de la ley sobre padres de crianza temporal que refleje sus derechos y aborde sus responsabilidades.

En nombre del personal de Cook Norte, la administración, los jóvenes y las familias, deseamos expresarle nuestro sincero reconocimiento para los comprometidos cuidadores que son una valiosa parte de nuestro equipo.

## ¡El Consejo de asesoramiento de Cook Norte lo quiere a USTED!

Recientemente, Ellen Kazaras ha dejado de trabajar como representante de Cook Norte para el Consejo de asesoramiento para padres de crianza temporal a nivel estatal. La región Cook Norte desea agradecerle por trabajar como una de las representantes del Consejo de crianza temporal a nivel estatal. Durante los últimos años, ha representado a la comunidad local de padres de crianza temporal participando en varios comités tanto a nivel estatal como local. Kazaras fue una firme defensora para los padres de crianza temporal y le deseamos todo lo mejor.

A raíz de su partida, la región actualmente tiene dos vacantes para representantes de la región de Cook Norte para participar en el Consejo de asesoramiento para padres de crianza temporal a nivel estatal. Los requisitos mínimos que deben tener los candidatos para ser tenidos en cuenta para el cargo son:

- Tener una licencia válida de cuidados de crianza temporal de DCFS
- Vivir dentro de la región de Cook Norte
- Estar dispuesto a ser voluntario para representar a la región y asistir a reuniones a nivel estatal bimensualmente
- Participar en varios comités de trabajo
- Asistir a las reuniones del consejo regional de asesoramiento para padres de crianza temporal el segundo martes de cada mes, de mañana, en 1911 S. Indiana
- Participar en el Panel regional de resolución de padres de

crianza temporal para quejas según sea necesario

- Estar dispuesto a viajar a distintas ubicaciones del estado para reuniones bimensuales, de todo el día, incluyendo posibles estadías por la noche. Se reembolsarán los gastos de viaje y de guardería
- Todos los candidatos interesados deberán enviar una carta incluyendo:
- Nombre
  - ID del proveedor
  - Dirección
  - Teléfono, particular y comercial
  - Cantidad de tiempo como padre de crianza temporal
  - Tipo de crianza temporal proporcionada
  - Breve declaración de interés sobre por qué le gustaría representar a la región de Cook Norte
  - Breve declaración acerca de las calificaciones/experiencia que le aportaría al consejo

Todos los candidatos que completen y devuelvan la carta antes del miércoles 8 de junio serán contactados a más tardar el 15 de junio a fin de programar una entrevista con el Panel de búsqueda de representantes. Todas las citas serán realizadas por el Director Bryan Samuels. Con suerte, el nuevo representante a nivel estatal será identificado a más tardar el 30 de junio de 2005.

La información podrá enviarse a: Sari Rowitz, 1911 S. Indiana, Chicago, Illinois 60616 o por correo electrónico a [srowitz@idcfs.state.il.us](mailto:srowitz@idcfs.state.il.us).

## ¡Diversión veraniega en la ciudad del viento!

**21º festival anual de música Gospel de Chicago**  
del 3 al 5 de junio  
(Millennium Park)

**22º festival anual de Blues de Chicago** ~ del 9 al 12 de junio

**25ª anual del Gusto de Chicago** ~ del 24 de junio al 4 de julio

**15º festival anual de música country de Chicago**  
25 y 26 de junio

**13ª carrera anual hacia el Gusto** ~ 26 de junio

**6º festival anual cinematográfico al aire libre de Chicago** del 12 de julio al 23 de agosto

**12º torneo anual de fútbol juvenil Mayor's Cup** ~  
23 y 24 de julio

**48ª Noche veneciana anual** ~ 30 de julio

**47º Espectáculo anual de aire y agua de Chicago**  
20 y 21 de agosto

**17º ¡Viva! anual Festival de música latina de Chicago**  
27 y 28 de agosto

**27º Festival anual de Jazz de Chicago**  
del 1 al 4 de septiembre

**9º Fiesta celta anual de Chicago** ~ 17 y 18 de septiembre

Quédese en Chicago para encontrar actividades divertidas para su familia este verano. Hay cientos de actividades para mantenerlo ocupado. Por más información, verifique el sitio web de la Junta de turismo de la ciudad de Chicago en [www.egov.cityofchicago.org](http://www.egov.cityofchicago.org).

Chicago también es sede de varios museos, muchos de los cuales tienen días con entrada gratuita durante el verano (algunos días con entrada gratuita comienzan en otoño). Los museos son una excelente manera para que las familias aprendan y disfruten todo lo que la ciudad tiene para ofrecer.

### Lunes gratis

#### The Adler Planetarium

1300 S. Lake Shore Drive  
312-922-STAR (7827)  
[www.adlerplanetarium.org](http://www.adlerplanetarium.org)  
del 15 de septiembre al 23 de diciembre

#### Chicago Historical Society

Clark Street at North Avenue  
312-642-4600  
[www.chicagohistory.com](http://www.chicagohistory.com)

#### The Field Museum

1400 S. Lake Shore Drive  
312-922-9410  
[www.fmnh.org](http://www.fmnh.org)  
del 15 de septiembre al 23 de diciembre

#### Museum of Science and Industry

57th Street y Lake Shore Drive  
773-684-1414  
[www.msichicago.org](http://www.msichicago.org)  
del 15 de septiembre al 25 de noviembre

#### The Shedd Aquarium

1200 S. Lakeshore Drive  
312-939-2438  
[www.sheddnet.org](http://www.sheddnet.org)  
del 6 de octubre al 23 de diciembre

### Martes gratis

#### The Adler Planetarium

1300 S. Lake Shore Drive  
312-922-STAR (7827)  
[www.adlerplanetarium.org](http://www.adlerplanetarium.org)  
del 15 de septiembre al 23 de diciembre

#### The Art Institute of Chicago

111 S. Michigan Avenue  
[www.artic.edu](http://www.artic.edu)  
312-443-3600

#### The Field Museum

1400 S. Lake Shore Drive  
312-922-9410  
[www.fmnh.org](http://www.fmnh.org)  
del 15 de septiembre al 23 de diciembre

#### International Museum of Surgical Science

1524 N. Lakeshore Drive  
312-642-6502  
[www.imss.org/html/frames](http://www.imss.org/html/frames)

#### Museum of Contemporary Art

martes de 5:00 pm a 8:00 pm  
220 E. Chicago Avenue  
312-280-2660  
[www.mcachicago.org](http://www.mcachicago.org)

**Museum of Science and Industry**

57th Street y Lake Shore Drive  
773-684-1414  
www.msichicago.org  
del 15 de septiembre al 25 de noviembre, Día de Acción de Gracias y Navidad

**The Shedd Aquarium**

1200 S. Lakeshore Drive  
312-939-2438  
www.sheddnet.org  
del 6 de octubre al 23 de diciembre

**Swedish American Museum and Children's Museum of Immigration**

5211 N. Clark Street  
Chicago, IL 60640  
773-728-8111  
www.swedishamericanmuseum.org  
segundo martes de cada mes

**Miércoles gratis**

**Clarke House Museum**

1827 S. Indiana Avenue  
312-326-1480  
www.cityofchicago.org/CulturalAffairs/ClarkeHouse/ClarkeHouse

**Glessner House Museum**

1800 S. Prairie Avenue  
312-326-1480  
www.glessnerhouse.org

**Jueves gratis**

**Chicago Children's Museum**

700 E. Grand Avenue  
312-527-1000  
www.chicildrensmuseum.org  
5:00 pm -8:00 pm

**Peggy Notebaert Nature Museum**

2430 N. Cannon Drive  
773-755-5100  
www.naturemuseum.org

**Viernes gratis**

Spertus Museum  
618 S. Michigan Avenue  
312-322-1747  
www.spertus.edu/

**Domingos gratis**

**DuSable Museum of African American History**

740 E. 56th Place  
773-947-0600  
www.dusablemuseum.org

**Defensor del condado de Cook**

**Reporteros regionales:**

**Cook Norte**

**Sari Rowitz**  
312-328-2484 oficina  
312-328-2688 fax  
SRowitz@idcfs.state.il.us  
1911 S. Indiana Ave.  
Chicago, IL 60616

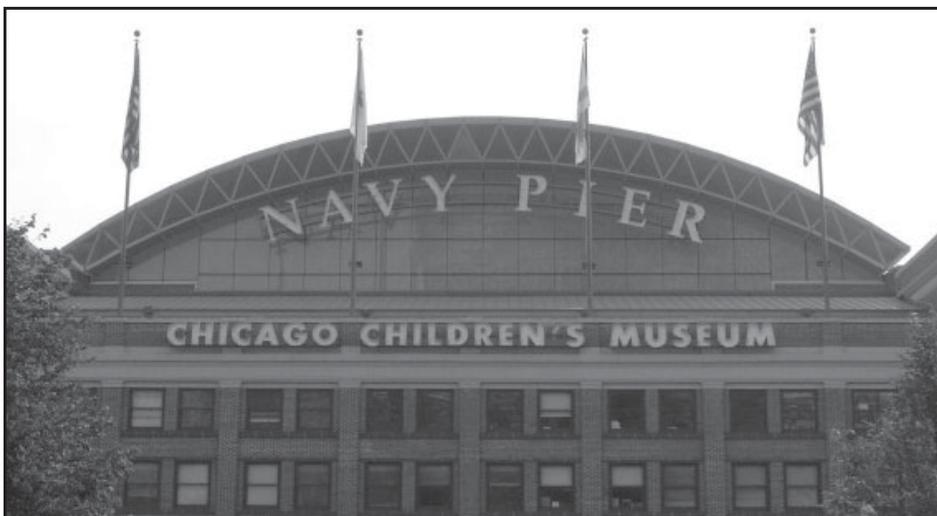
**Cook Central**  
**Donna Cain**

773-292-7937 oficina  
773-292-7861 fax  
DCain@idcfs.state.il.us  
3718 W. Division  
Chicago, IL 60651

**Cook Sur**

**Bobby Evans**  
773-371-6146 oficina  
773-371-6065 fax  
BEvans@idcfs.state.il.us  
6201 S. Emerald  
Chicago, IL 60621

Cualquiera puede llamar al reportero regional para transmitirle novedades sobre la asociación de padres de crianza temporal y horarios, novedades sobre capacitaciones locales, características de las familias de crianza temporal y de los miembros de la comunidad que trabajan para los niños, fotografías e ideas para nuevos artículos o servicios de apoyo que serían de utilidad para los cuidadores.



# Calendario de capacitación del condado de Cook

## Capacitación en servicio PRIDE

Todos los padres de crianza temporal están invitados a asistir a cualquiera o a todas las capacitaciones en servicio de ORGULLO para mejorar sus destrezas y cubrir los requerimientos de capacitación anuales.

**Módulo 1** - Bases para cubrir las necesidades congénitas de los niños (Cuatro sesiones de 3 horas = 12 horas de capacitación)

**Módulo 2** - Cómo usar la disciplina para proteger y criar (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

**Módulo 3** - Desarrollo del niño - Nuevo módulo en preparación

**Módulo 4** - Desarrollo sexual del niño y abuso sexual (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

**Módulo 5** - Relaciones de apoyo entre los niños y sus familias (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

**Módulo 6** - Cómo trabajar como miembro

de un equipo profesional (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

**Módulo 7** - Cómo estimular la identidad personal y cultural de los niños (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

**Módulo 8** - Cómo promover los resultados de permanencia (Tres sesiones de 3 horas = 9 horas de capacitación)

**Módulo 9** - Cómo manejar la experiencia de cuidados de crianza temporal (Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación)

**Módulo 10** - Cómo comprender los efectos de la dependencia a los fármacos en los niños y las familias (Cinco sesiones de 3 horas = 15 horas de capacitación)

### COOK NORTE

#### Módulo

**City Colleges of Chicago**

Jun. 18 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 6  
y Jun. 25 (sáb) 9:30 a.m. -12:30 p.m.

Agosto 30 6:30 - 9:30 p.m. 2  
Sept. 1 y 6 (mar/jue)

**Association House - español**

Sept. 17 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 1  
y Sept. 24 (sáb) 9:30 a.m. -12:30 p.m.

**Volunteers of America**

Ago. 6 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 6  
y Ago. 13 (sáb) 9:30 a.m. -12:30 p.m.

Jul. 9 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 8  
Jul. 16 (sáb.) 9:30 a.m. -12:30 p.m.

### COOK CENTRAL

#### Módulo

**Circle Urban Ministries**

Jun. 4, 11 y 18 9:30 a.m.-12:30 p.m. 2  
(sáb)

### COOK SUR

#### Módulo

**DCFS, Oficina de Harvey**

Jun. 9, 14, 16, 21 y 23 6:30-9:30 p.m. 10

Jul. 13, 18, 20 y 25 6:30 - 9:30 p.m. 1  
(lun/miér)

Sept. 10 (sáb) y 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 5  
Sept. 17 (sáb) 9:30 a.m. -12:30 p.m.

**Kennedy-King College**

Jul. 9 (sáb) y 9:30 a.m. - 4:30 p.m. 2  
Jul. 16 (sáb) 9:30 a.m.-12:30 p.m.

**LSSI**

Jun. 1, 6 y 8 6:30 - 9:30 p.m. 4  
(lun/miér)

Sept. 19, 21, 26, 28 6:30 - 9:30 p.m. 10  
y Oct. 3 (lun/miér)

**St. Bernard's Hospital**

Jul. 12, 14 y 19 (mar/jue) 6 - 9 p.m. 4

Sept. 13, 15 y 20 (mar/jue) 6 - 9 p.m. 2

## Defensa Educativa

Dos sesiones de 3 horas = 6 horas de capacitación

Es obligatorio que un padre de crianza temporal de cada familia asista a una Capacitación de defensa educativa para renovar la licencia. La Capacitación de defensa educativa se ofrece después de cada capacitación PRIDE de criar/PRIDE de adoptar y en muchos momentos adicionales. Este curso de seis horas cubre información que los padres de crianza temporal necesitan saber para poder defender los derechos y necesidades educativas de los niños de crianza temporal.

### COOK NORTE

**Association House - español**

Ago. 20 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.

**City Colleges of Chicago**

Jun. 11 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.  
Ago. 1 y 3 (lun/miér) 6:30 - 9:30 p.m.

**Irish American Heritage Center**

Jul. 16 (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

### COOK CENTRAL

**Circle Urban Ministries**

Ago. 22 y 24 (lun/miér) 6:30 - 9:30 p.m.

**Sequin Services, Cicero**

Jun. 13 y 15 (lun/miér) 5:30-8:30 p.m.

**Hephzibah, Oak Park**

Jun. 25 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.

**Lutheran Child & Family Svcs.**

Jul. 30 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.

### COOK SUR

**Oficina del área Sur de DCFS**

Jun. 21 y 23 (mar/jue) 6:30 - 9:30 p.m.  
Jul. 23 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.  
Ago. 18 y 23 (jue/mar) 6:30 - 9:30 p.m.  
Ago. 27 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.

**FORO**

Jun. 9 y 14 (mar/jue) 6 - 9 p.m.

**DCFS, Oficina de Harvey**

Jun. 27 y 29 (lun/miér) 6:30 - 9:30 p.m.  
Jul. 9 (sáb) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.  
Jul. 17 y 22 (lun/miér) 6:30 - 9:30 p.m.

**Mentor de Illinois, Matteson**

Jun. 3 (vie) 9:30 a.m. - 4:30 p.m.

Todas las clases son coordinadas por el Harold Washington College de Chicago.

Llame al 312-553-5821 ó -3031 para inscribirse.